

英语学术写作

——传播科学的媒介

English Academic Writing
—the Currency of Science

编著 李晓文 刘晓辉
审稿 姜继海

学术写作表达了你所探究的科学问题

The academic writing communicates the answer to the
scientific questions that you asked!



机械工业出版社
CHINA MACHINE PRESS



英语学术写作

——传播科学的媒介

English Academic Writing

—the Currency of Science

机械工业出版社

本书是作者在讲授英语学术写作课的基础上完成的。书中介绍了科技论文编写中常出现的一些问题,通过实例对这些问题进行分析,并提出解决的建议。所借鉴的国际标准源于 MLA、APA 科研论文写作规范以及国际一流大学、权威人士和国际核心期刊等对论文的要求。书中相当一部分实例取自博士生撰写的论文,是真实的语料,很具有代表性,在一定程度上反映出中国学者在英语学术写作中存在的问题和迫切需要解决的问题。

本书共分六章:英语学术写作的特点;撰写科研论文;标点符号的用法;有效引用的用法;如何避免被指控剽窃;项目/基金申请。书后有附录:表格和图的形式;记录原始资料。其突出的特点是涵盖了学术论文写作的所有要素,从标题的写作,到文献参考;而所有语法方面的论述,也都紧紧围绕与学术写作相关的核心内容。本书主要针对意欲用英语发表学术论文的学术研究者,也适用于任何对学术写作感兴趣的读者。

图书在版编目(CIP)数据

英语学术写作:传播科学的媒介/李晓文,刘晓辉编著. —北京:机械工业出版社, 2010. 10

ISBN 978-7-111-32159-0

I. ①英… II. ①李…②刘… III. ①英语—论文—写作 IV. ①H315

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2010)第 195931 号

机械工业出版社(北京市百万庄大街 22 号 邮政编码 100037)

策划编辑:张秀恩 责任编辑:郑 铨

版式设计:霍永明 责任校对:李 婷

封面设计:陈 沛 责任印制:乔 宇

北京瑞德印刷有限公司印刷(三河市胜利装订厂装订)

2011 年 1 月第 1 版第 1 次印刷

169mm × 239mm · 16.25 印张 · 320 千字

0001—5000 册

标准书号:ISBN 978-7-111-32159-0

定价:29.00 元

凡购本书,如有缺页、倒页、脱页,由本社发行部调换

电话服务

编辑热线:(010) 88379770

社服务中心:(010) 88361066

网络服务

销售一部:(010) 68326294

门户网:<http://www.cmpbook.com>

销售二部:(010) 88379649

教材网:<http://www.cmpedu.com>

读者服务部:(010) 68993821

封面无防伪标均为盗版

前 言

什么是“学术写作”？

首先，可以把学术写作看做是有组织的研究活动，只不过这种活动是学者以书面形式体现的。学术写作是一种主题鲜明的写作，涉及的是某学术领域所关注的科研问题，其目的是在总结前人研究成果的基础上就某一特定的主题提出新的观点。

由于学术写作所涉及的主题和问题都是学术领域所关注的，它使作者得以就某一主题发表具有权威性的观点，因此属于命题性写作，即首先对已有的某一观点进行阐述。例如：首先确定某一主题中的具体问题，然后表明对这一问题的已有观点的看法，是赞成，还是不赞成，或者提出进一步完善的观点。

对某一问题的说明和解答，需要作者首先查阅和考虑已有的相关资料。作者的文章是建立在对已有资料的解释和引证的基础上，然后作者阐明自己的观点是如何不同于已有的观点，进而引入作者关于同一主题的新观点。作者的新观点要由作者的独立性研究加以佐证。

学术写作是一种基于可靠信息的推论过程，既要要对已有资料加以评论，又要用已有资料作佐证加以推理。新信息的提出，既要经过对已有资料的查询，又要建立在原创性研究的基础上。因此学术文章中的推论和观点必须是客观的，不应带有个人情感。作者的观点应由融入在论文结构中的可靠的证据来证实。

在各类纪实性文体中，学者们最感自豪的是能在代表他们行业发展的最新动态的学术期刊上发表学术论文。学术论文是整个研发以及实验程序完成后的必要环节，在论文中作者给读者提供所需要的信息。例如：发现了什么、是如何发现的以及其具有的意义等。优秀的学者不但对他们的研究工作感兴趣，同样对其写作的质量感兴趣。因为他们深知，如果他们不能通过自己的学术论文达到有效地传递信息的目的，那么他们所做的一切科研、技术上的努力就会失去一定的意义。

本书的目的：

即使是在同一学术领域内，学术论文的文体也会有所不同（文体包括对注脚、标题、直观的表格和图表、段落的长度等的专门要求）。因此，在向某一刊物投稿前，要先熟读该刊物对论文结构及文体等的格式要求，再选读几篇论文。

尽管各刊物的文体风格有所不同，然而大多数的文章在其目的和结构上还是有明显的相同之处的。较成熟的论文都会遵循业已形成的传统约定，即论文结构主要由四部分组成：序言、方法和材料、结果、讨论或结论。而且这四部分要分别体现不同的目的。

本书的目的就是要向对学术写作感兴趣的读者提供指导性的建议和参照标准, 指导其如何在学术环境下构建书面文本, 从而提高写作者的学术写作能力和自信, 使其更有效地参与学术活动。本书也能帮助读者从事一些如摘要、学位论文、国际和国内各类学术期刊上发表论文的写作, 包括:

1) 如何写出学术文章, 包括从最初的想法到写出能够发表的学术文章。

2) 认清清晰、简洁和准确在学术写作中的重要性。

3) 明确什么是基于证据的写作。

4) 本书最重要的目的就在于清楚地表明提出主题或论点, 再以充分展开的证据为之辩护的重要性。

5) 本书不同于其他写作教程之处在于: 本书不仅出自于作者的个人经验或参考书, 如: 比较有名望的教科书(在市场上可以到处找到这类图书, 而且这类图书常常又是很有帮助的), 本书的主要特点还在于它把国际标准, 或者说是国际学术论文写作惯例和格式作为基准。

所谓基于证据的写作是指作者能够很好地处理好下述问题: 了解应具备什么条件才能够写出需要对已有的证据进行分析的论文; 了解如何确保作者的证据是充分的、合理的; 了解作为一名诠释证据的作者该如何以令读者满意的方式确立自己的可信度; 了解如何在非蓄意持有偏见的前提下使自己的文章具有说服力; 了解论文写作的目的是什么, 例如: 是要证明一种假设, 还是要对它进行检验等。

本书的最终目的是要强调在学术写作中具有说服力的论证的重要性, 提出议题或论点, 对其辩论, 这是对所有作者的共同要求。所有学者的写作都可以看做是这类行为。有些初学者不这样认为, 以为写作的任务只不过是收集一些事实材料, 对某一主题等进行一下描述和分析。其实, 这是对这类论文的狭隘理解。

所谓的国际标准或要求, 将会在全文中更加详细地展开。在此, 需要说明的是, 本书作为参照点的标准指的是被公认的具有世界水平的, 即一些由国际一流大学、国际上被参考的专业期刊、知名学者们规约以及由学者们所在的学术团体共同遵守的那些规则、惯例或者要求。这些国际标准可被看做是具有高质量、最有信誉的基准。

学术写作的目的及其特点:

由于学术写作的目的是为了提供前所未有的真知灼见、问题的解答和建议, 因此作者就要尽可能地用最简洁、合乎逻辑和清晰的语言来撰写学术论文, 以便进行思想交流。作者也没有必要在写作过程中空话连篇、夸大其词、措辞晦涩; 作为学者, 写作要真实, 不要用那些很少使用、难懂的话语, 也不要写出半页纸那么长的句子, 更不要写出又臭又长、自吹自擂的文章。事实上, 作者所写的论文的长短取决于需要。值得一提的是, 出版的学术论文一般在十页左右 (Day, 1988, p. 129)。科学家和其他学者通过简练、清晰的学术交流来增加人类的知识宝库, 或帮助解决

重大问题。因此，学者在写作过程中不要为了单纯地追求如何使文章给人深刻印象而使文章写得过长或失真。要牢记，清晰、简洁和诚实是学者写作的特征和标志。

学术作者的任务：

所有学术作者都需要知道如何利用有限的证据来提出一个观点。所有学术作者的任务就是明确地提出一个观点，给出产生这一观点的环境/背景，把这个观点同他人的观点相联系，给出理由阐明为什么自己的观点应该被接受。要用合乎情理的实例、恰当的辩论和定义、确切的术语来为某一观点进行辩护；不能忽视反面证据，而要把它作为一个因素置于辩论之中，这样才能形成具有强劲说服力的、基于证据的学术写作。学术论文的论点不但要有意义，还必须是原创性的，同时要论证得到位。掌握了这个原则，并使之应用到自己的学术写作中的学者，才有可能写出具有说服力的论文。因为这样的论文是建立在一系列强有力的推理的基础之上的。

总结：

本书不仅是为了使学术论文写作符合一些标准（尽管这些标准是有价值的、必要的），而且是力图揭掉那层围绕学者和学术写作的神秘面纱。学术作者必须掌握的技能是提出观点的能力，以及为了支持这一观点并最终使读者接受其观点而组织证据的能力。写作的准则、惯例和规定都很重要，因为它们对作者要完成的文本的规模和格式起着约束作用。但是，学术写作这项大而复杂的工程的核心在于有效的立论和论证。

无论在哪个学科，哪个领域，要想成为一名经验丰富的研究者和作者都要经历大量的实践。很少有人能在不经历这一过程的前提下自然而然地写出高质量的论文。即使是经验丰富的学术写作者也一定在其职业生涯的某个时段学习过如何撰写学术论文，因此，只要初学者能够勤勉、系统地练习、肯于学习，就能在科研和写作中取得成就。

致谢：

在此，我们要对给这本书提供素材的所有博士生表示感谢，也向关心这本书的读者（为本书提出宝贵意见的读者）致以衷心的感谢。

作 者

目 录

前言

第 1 章 英语学术写作的特点	1
1.1 英语学术文体写作中常见的主要问题	1
1.2 英语学术文体写作的原则	8
1.3 英语学术文体写作的技能培养	14
1.3.1 简洁的技能	14
1.3.2 清晰的技能	24
第 2 章 撰写科研论文	33
2.1 标题、作者姓名和所在单位的撰写	34
2.1.1 标题	34
2.1.2 作者姓名和所在单位	45
2.2 摘要的撰写	46
2.2.1 摘要的功能	47
2.2.2 有效摘要所具有的性质	48
2.2.3 摘要的类型	48
2.2.4 摘要的组成	65
2.2.5 写好摘要的步骤	68
2.2.6 撰写摘要的技巧	69
2.2.7 标题和摘要的练习	71
2.3 引言/前言的撰写	88
2.4 材料和方法的撰写	96
2.5 结果的撰写	101
2.6 讨论/结论部分的撰写	119
2.7 致谢的撰写	123
2.8 关于参考文献	126
2.8.1 APA 科研论文写作格式	127
2.8.2 MLA 科研论文写作格式	132
2.9 关于附录	137
第 3 章 标点符号的用法	139
3.1 概述标点符号	139
3.2 句子标点符号的模式	154
3.3 逗号衔接中的错误	156

3.4 标点符号练习（逗号、冒号、分号、破折号）	159
3.5 综合练习：语法、标点符号和惯用语	163
第4章 有效引用的用法	166
第5章 如何避免被指控剽窃	178
5.1 什么是剽窃？	178
5.2 引证的技巧	180
5.3 意译的技巧	182
5.4 记录原始资料	186
第6章 项目/基金申请	187
6.1 项目申请的写作过程	187
6.2 修改科研基金申请	192
6.3 基金申请中预算、期限的样本	193
6.4 撰写基金申请的资源	195
6.5 英文基金申请案例	196
6.6 中文基金申请案例	216
附录	234
附录 A 表格和图的形式	234
附录 B 记录原始资料	247
参考文献	249

第 1 章 英语学术写作的特点

1.1 英语学术文体写作中常见的主要问题

本小节旨在检验读者是否能发现下列实例中存在的文体问题（下面列出的是有关文体风格方面的主要问题）。

常见的文体问题

题目的结构不平行

部分之间的转换强度不够

缺少标点符号引起的含糊

代词引起的指代不清

词序引起的不明确

句子结构过于单一

基调问题

词语使用过于复杂

名词短语过于复杂

句子过于复杂

连写句

动词的时态误用

主语和谓语不一致

惯用法使用上的错误

实例 1

Discharges of these hazardous substances occur through spills when loading vehicles, spills and over-spills when filling the tanks, leaks from supply pipes and pipe joints, rust holes and cracks in the seams of the tanks themselves.

存在的问题：缺少标点符号引起的含糊。

可改为

Discharges of these hazardous substances occur through the following:
① spills when loading vehicles, ② spills and over-spills when filling the tanks, ③ leaks from supply pipes, and ④ pipe joints, rust holes, and cracks in the seams of the tanks themselves.

这些有毒有害物质的泄漏主要通过以下几种形式发生的：①装车时泄漏；②装桶时溢出或者泄漏；③输送管道泄漏；④管道连接处、管道锈蚀处以及容器焊缝处破裂等。

实例 2

The design of the circuit is shown in Appendix A. The first schematic of the Appendix shows the interface of the EEPROM with the HC11. The decoder and the bit latch were also needed for this circuit. The decoder made sure that the EEP-

ROM responded to address locations \$ 6000 to \$ 7FFF. The latch stored the address lines for the EEPROM when Port C on the EVBU switched from output address lines to input data lines. These integrated chips worked together to give the HC11 the expanded memory.

存在的问题：句子结构过于单一（所有句子都是由主语开头，紧接着是动词。）

可改为

In Appendix A, the first schematic shows the design of the circuit, in which the interface of the EEPROM with the HC11 is shown. The decoder and the bit latch were also needed in the circuit for the decoder made sure that the EEPROM responded to address locations \$ 6000 to \$ 7FFF, and the latch stored the address lines for the EEPROM when Port C on the EVBU switched from output address lines to input data lines. These integrated chips worked together to give the HC11 the expanded memory.

附录 A 是第一张电路原理设计图。这张设计图给出了 EEPROM 和 HC11 的电路界面。电路中需要一个解码器和小锁存器，以便使 EEPROM 能随地址区域变化（\$ 6000 到 \$ 7FFF 之间）；当 EVBU 上的端口 C 从输出地址线路转到输入地址线路时，锁存器为 EEPROM 把地址的线路储存起来。这些集成芯片共同作用使 HC11 的记忆存储量增大。

实例 3

(Report Title:) *Loading Dock Boxcar Stop Viscous Damping Values*

存在的问题：名词短语过于复杂。

可改为（注：本实例的修改须首先看原文。）

(Report Title:) *Damping Values Necessary for Limiting Oscillations of a Boxcar Stopping System*

(报告标题:) 火车刹车系统的振动所需要的阻尼参数

实例 4

Standalone Operation. This involved both hardware and software in the operation of the HC11 microprocessor.

存在的问题：部分之间的转换强度不够。

可改为

Standalone Operation. Operation of the HC11 microprocessor in the standalone mode involved both hardware and software.

自行操作。HC11 微处理在自行操作的模式下运行时不仅需要硬件还需要软件。

实例 5

The objective of this endeavor is to develop a commercialization strategy for solar energy systems by analyzing factors impeding early commercial projects (i. e. , SOLAR ONE) and by identifying the potential actions that can facilitate the viability of the projects.

存在的问题：词语使用过于复杂。

可改为

This study will consider why current solar energy systems, such as Solar One, have not reached the commercial stage and will find out what steps we can take to make these systems commercial.

这项研究需要探讨现行的太阳能系统，如 Solar One，为何不能进军商业领域，并找到使其商业化的措施。

实例 6

It has come to my attention that your sport utility vehicles are not as technologically advanced as they could be! Microprocessors are more than just a booming technological buzzword; they are something that can be seamlessly implemented into existing vehicles and will add countless dimensions to their capabilities. . . These are of course tiny examples in a grander scheme of things that can be accomplished with microprocessors. There are much more useful and innovative things that could be done to improve both the mechanical and ergonomic aspects, which would put you light-years ahead of your closest competitors, all the while fattening your pockets. . . I enthusiastically look forward to meeting with you!

存在的问题：基调问题（基调问题由黑体字标出）。

可改为

It has come to my attention that your sport utility vehicles are not as technologically advanced as they could **be!** Microprocessors are more than just a **booming technological buzzword**; they are something that can be **seamlessly implemented** into existing vehicles and will add **countless dimensions** to their capabilities. . . These are **of course tiny examples in a grander scheme** of things that can be accomplished with microprocessors. There are much more useful and innovative things that could be done to improve both the mechanical and ergonomic aspects, which would put you **light-years ahead of your closest competitors, all the while fattening your pockets. . .** I enthusiastically look forward to meeting with you!

我已经注意到你的运动型多用途运载车在技术上已经不如过去那样先进了。微处理器已不仅仅是一个时髦的技术术语，它完全可以被用于现有任何汽车之中，并使之增加多方位不计其数的功能……当然，这些例子只不过是微处理器所能实现的功能中的极小一部分。微处理器在机械性能和环保的改进和创新方面还有很多用途，它会使你把那些危险的竞争对手远远地抛在后面；同时也会使你的腰包鼓起来……我在热切地期盼着与你相见。

实例 7

Enormous mining companies are both continuing operations at old gold mines, such as the case of the Homestake Mine in Lead, South Dakota, which has operated continuously since 1877 and is continuing to increase its operations [Hinds and Trautman, 1983], and opening new gold mines, often in very disturbing locations, such as the proposed, and for now, postponed, New World Mine, whose proposed location was about 2.5 miles from the border of Yellowstone National Park, near Cooke City, Montana.

存在的问题：句子过于复杂。

可改为

Enormous mining companies are both continuing operations at old gold mines and proposing the opening of new gold mines. An example of a mine continuing its operations is the Homestake Mine in Lead, South Dakota. This mine has operated continuously since 1877 and is increasing its operations [Hinds and Trautman, 1983]. An example of a proposed new gold mine is the New World Mine, whose proposed location is about 2.5 miles from the border of Yellowstone National Park, near Cooke City, Montana. Like other proposed gold mines, the New World Mine has been postponed because it is in an environmentally sensitive region.

许多大型采矿公司在继续开发旧金矿时提出新金矿开发的建议。南达科塔州国有金矿公司就是这样一个连续运作的例子。这家金矿公司从 1877 年就开始发展金矿开采业（西德斯和特曼，1983）。新世界金矿是一个新提议开发的金矿的实例，所被提议开采的矿场位于距黄石国家公园约 2.5 英里处，临近蒙大拿州的库克城。和其他被新提出的金矿一样，由于其所在区域容易受到环境污染，新世界金矿开发已被延缓。

实例 8

Most people are diagnosed with phenylketonuria at birth.

存在的问题：词序引起的不明确。

可改为

Most people with phenylketonuria are diagnosed at birth.

大多数苯丙酮尿症患者都是在一出生时就被诊断出来的。

实例 9

Since the invention of the catalytic converter, one problem that has baffled people involved with emission control is their lack of effectiveness in oxidizing CO and HC until the engine is warm.

存在的问题：代词引起的指代不清。

可改为

Since the invention of the catalytic converter, one problem that has baffled people involved with emission control is the converter's lack of effectiveness in oxidizing CO and HC until the engine is warm.

自催化转化器出现以来，控制排放中的一个棘手的问题是如何解决转化器无法在引擎加热以前有效地使 CO 和 HC 氧化。

实例 10

Procedures for Design. The procedures for this part of the laboratory began with the ASM command. This command was used to disassemble code. This disassembly began at the specified memory address. This command was useful in examining the code predefined by the Buffalo Disassembler. The "ASM" command was used at the start of address \$ E000. It listed the first three instructions at location \$ E000. Table 1 shows both the machine code and the disassembled code for these instructions.

存在的问题：句子结构过于单一（所有句子都是由主语开头，紧跟着是动词）。

可改为

Procedures for Design. The procedures for this part of the laboratory began with the ASM command, which was used to disassemble code and was useful in examining the code predefined by the Buffalo Disassembler. This disassembly began at the specified memory address. The "ASM" command was used at the start of address \$ E000 and the first three instructions were listed at location \$ E000. Table 1 shows both the machine code and the disassembled code for these instructions.

设计步骤：实验这一部分是从 ASM 操作开始的，用以分解编码，还用于对 Buffalo 分解器预先确定的编码进行检查。ASM 操作的使用是在 \$ E000 地址开始的时候进行的。表一给出了用于这些指令的机器编码

和分解的编码。

实例 11

To provide spill protection all tanks were to include catchment basins and automatic shutoff devices or overflow alarms or ball float valves.

存在的问题：缺少标点符号而引起的含糊。

可改为

To provide spill protection, all tanks were to include catchment basins and one of the following: automatic shutoff devices, overflow alarms, or ball float valves.

为防止溢流，所有容器都需要加设汇水池，或加设下述中的一种：自动关闭阀门、溢流警报器或者浮球阀。

实例 12

Introduction

Background

Origin of Computer Viruses

Destruction by Computer Viruses

Example (Burlison Virus)

Barriers to Computer Viruses

Physical

Antiviral Barriers

Conclusions

Recommendations

存在的问题：题目的结构不平行。

可改为

Introduction

History of Computer Viruses

Where Do Viruses Originate?

What Damage Have Viruses Caused?

Ways to Combat Computer Viruses

Physical Barriers

Antiviral Barriers

Conclusions

Summary

Recommendations

引言

计算机病毒的历史
计算机病毒的起源
计算机病毒的危害
计算机病毒抵御措施
物理屏障
抗病毒屏障
结论
总结
建议

实例 13

Each time we wired the hex display, we placed it in a different location on the bread board. Unfortunately, each time the hex display would show a different reading. The third time proved to be the charm as the hex display read all of the numbers correctly.

存在的问题：基调问题。

可改为

Each time we wired the hex display, we placed it in a different location on the bread board. Unfortunately, each time the hex display would show a different reading. The third time **proved to be the charm** as the hex display read all of the numbers correctly. (基调问题由黑体字标出。)

每次我们连接采用十六进制显示时，我们将信号置于面板上不同的区域。不幸的是，每次十六进制显示的都是一个不同的读数。而第三次奇迹出现了：十六进制显示准确地读出了所有数字。

实例 14

Interfacing the Matrix Keyboard. Here, a 4 × 4 matrix keypad and TIL-311 hex display to be added to the hardware wired in the previous section.

存在的问题：部分之间的转换强度不够。

可改为

Interfacing the Matrix Keyboard This section of the laboratory assignment called for a 4 × 4 matrix keypad and TIL-311 hex display to be added to the hardware wired in the previous section.

矩阵键盘的连接 这一部分的实验任务要求将一个 4 × 4 的矩阵键盘和 TIL-311 十六进制显示器加到前一部分中连上电线的硬件上。

实例 15

(标题) *Vertical Linear Actuators Position Measurement and Repeatability NIF*

Bottom Loading Insertion System Test Procedure

存在的问题：名词短语过于复杂。（由于只有标题，本标题不好修改；此标题的修改需要上下文，也要视读者而定。）

1.2 英语学术文体写作的原则

通常多数人在读到一篇文章的时候，会凭直觉辨别出文体的好坏，也能知道什么句子读上去是冗长、晦涩的；然而，尽管人们能够毫不费力地把那些糟糕的句子挑出来，但却不容易说出为什么某个句子达不到其应有的效果，特别是那些语法上是正确的句子，标点符号的使用又正确，那么为什么句子会让人感到很糟糕呢？

什么样的句子是好句子？在回答这个问题时，重要的一点是要把自己放在读者的位置上。读者希望在你的句子里发现的是信息，是清晰、明确的信息。当然句子也要有流畅、雄辩的语言。读者不想在费尽脑汁的情况下去理解你的句子，他期望能轻松自如地去读；他希望看到的是相互衔接的观点展现在他的眼前，从而能毫不费力地感受语言的轻重缓急，而且知道你要表述的重点。总之，要使他觉得你是作者，而不是由他（读者）来完成写作的目的；作为读者，他想读的句子应当是有说服力的、直截了当的、清楚的。

下面给你提供一些写出这类句子的一些基本原则。

1. 把关注点放在施动者及其行为上

要想写出好句子，记住下面这个原则很重要：句子的基本成分是施动者及其行为，因此句子的主语要直指施动者，句子的动词应该描述其重要的行为。

这个原则看上去很简单，你会认为没有进一步讨论的必要。然而仔细想一想，看看下面的句子，就会发现很多问题：

There was uncertainty in President Clinton's mind about the intention of the Russians to disarm their nuclear weapons.

这个句子没有语法错误，但显然这个句子既冗长，又没有力度，再看看下面的句子：

President Clinton remained unconvinced that the Russians intended to disarm their nuclear weapons.

克林顿总统对俄国人欲消除他们的核武器始终持怀疑态度。

上面的句子有什么变化呢？主要变化有：去掉了“there be”句型；用更有力度的“remained unconvinced”取代了无力的“uncertainty”；用有力度的动词“intended”取代了抽象的名词“intention”。但是，是什么规约着这样的改变呢？确切地说就是前面提到的，即句子应由施动者做主语，句子中的行为应由具有力度的动词来说明。

每当你觉得你的写作乏味、令人困惑、难以理解的时候，找找句子的施动者在哪儿？施动者是否是句子的主语？行为是由动词体现的吗？如果不是，就要重新改写句子。

2. 要具体

有些作者过度依赖抽象名词，而忽略了对动词的运用。例如：不用有力度的动词“expect”，而用抽象的名词“expectation”；不用更具生动性的动词“evaluate”，而用抽象名词“evaluation”。为什么在能用动词就能很好地表达意思时不用动词，却用抽象的名词？究其原因，就在于有些作者错误地认为抽象名词会使他们的写作看上去更具“学术性”。而事实是，当作者使用大量的抽象名词写作的时候，不但可能会使读者感到困惑，也可能在句法上使自己陷入困境，因为：

(1) 名词常常需要介词与其搭配使用 如果句子中有过多的介词短语，读起来就会很困难，而动词可独立使用，且使语义更清晰，不会使你有上述的感觉。下面的句子可说明这一点。

An evaluation of the tutors by the administrative staff is necessary in servicing our clients.

你会发现在这些名词的要求下，使用了大量的介词短语；如果用动词，就大不一样了，试看下面使用动词的句子。

The administrative staff evaluates the tutors so that we can better serve our clients.

这个句子读上去要容易得多。

(2) 抽象名词常常需要与“there is”结构搭配使用 试看以下句子。

There is much discussion in the department about the upcoming tenure decision.

如果把它改写为

The faculty discussed who might earn tenure.

结果是句子表达得更直接，更易读。

(3) 抽象名词太具概念化 过多使用抽象名词会使你的写作看上去浮泛，缺少根基。而使用具体的名词，犹如使用了动词一样，能有力地传递你的思想和观点。

(4) 抽象名词会扰乱你的逻辑关系 读到下面的句子就会使读者感到很难跟上作者的推理思路（这里可以改为动词或形容词的名词都用黑体字标出）。

*Decisions with regard to **the dismissal** of tutors on the basis of **their inability** to detect grammar errors in the papers of students rest with the Director of Composition.*

再看下面改过的句子。

When a tutor fails to detect grammar errors in student papers, the Director of Composition must decide whether or not to dismiss her.